



HBS 200i & HBS ARGON

D > ELEKTROCHIRURGIE-GERÄTE

GB > ELECTROSURGICAL UNITS

F > APPAREILS D'ÉLECTROCHIRURGIE

E > APARATOS ELECTROQUIRÚRGICOS

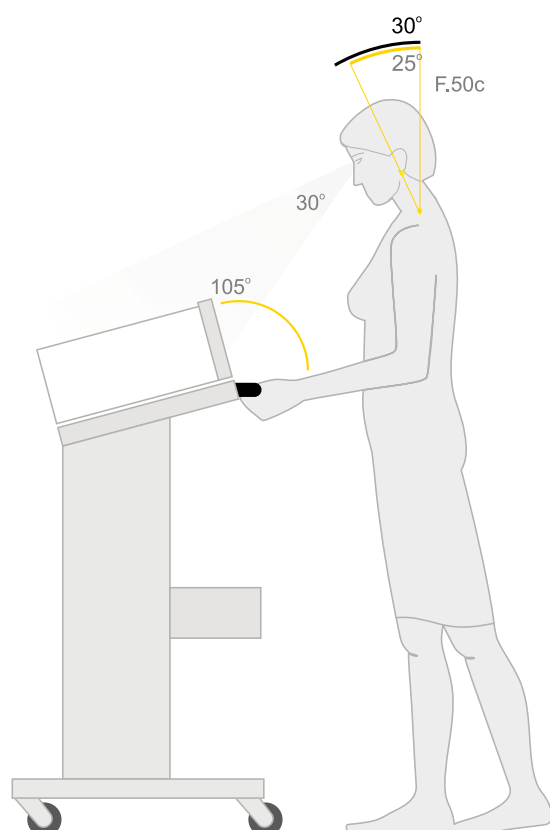
I > APPARECCHIE DI ELETTOCHIRURGIA



Modulares System mit moderner Glasfront, leicht zu reinigen
 Modular system with modern glass front, easy to clean
 Système modulaire avec façade en verre moderne, facile à nettoyer
 Sistema modular con frente de vidrio moderno, fácil de limpiar
 Sistema modulare con frontale in vetro moderno, facile da pulire



Multifunktionsausgänge
 Multifunction outputs
 Sorties multifonctionnelles
 Salidas multifuncionales
 Uscite multifunzionali



Ergonomisches Arbeiten
 Ergonomic work
 Travail ergonomique
 Trabajo ergonómico
 Lavoro ergonomico

> D

Einfache Bedienung trotz vieler Funktionen durch Touch-Screen

- Monopolare Multifunktionsausgänge für 3-pin-Standard und Martin-Stecker
- Bipolare Multifunktionsausgänge für 2-pin-/5-pin- und Martin-Stecker
- Jeder Ausgang kann individuell eingestellt werden
- Klare Übersicht über die eingestellten Parameter
- Bis zu neun Programme können mit ihren Einstellungen und Leistungen gespeichert werden
- Weltweit einsetzbar durch 100 – 260 V Netzteil

> GB

Simple handling despite many functions via touch-screen

- Monopolar multifunction outputs for 3-pin standard connector and Martin-connector
- Bipolar multifunction outputs for 2-pin/5-pin standard connector and Martin-connector
- It is possible to adjust each socket individually
- Clearly arranged overview of the settings
- Up to nine channels can be stored with their settings
- Global applicable because of the 100 – 260 V mains adapter

> F

Utilisation facile par l'écran tactile malgré les nombreuses fonctions

- Sorties multifonctionnelles monopolaires pour le 3-pin connecteur et le Martin connecteur
- Sorties multifonctionnelles bipolaires pour le 2-pin/5-pin connecteur et le Martin connecteur
- Chaque sortie peut être ajustée individuellement
- Vue d'ensemble claire des paramètres fixés
- Jusqu'à neuf programmes peuvent être mémorisés avec ses paramètres et ses rendements
- Utilisable à travers le monde par les adaptateurs 100 – 260 V

> E

Uso fácil a pesar de muchas funciones por pantalla táctil

- Salida multifuncional monopolar para 3-pin-enchufes y Martin-enchufes
- Salida multifuncional bipolar para 2-pin-/5-pin-enchufes y Martin-enchufes
- Cada salida puede ser ajustado individualmente
- Visión clara de los parámetros ajustados
- Hasta nueve programas pueden ser almacenado con sus reglajes y eficacias
- Utilizable en todo el mundo por adaptador de 100 – 260 V

> I

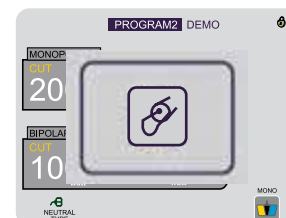
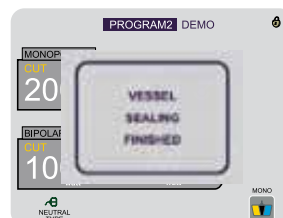
Manutenzione facile a dispetto di molte funzione per Touchscreen

- Uscite multifunzionale monopolare per 3 pin standard e spina Martin
- Uscite multifunzionale bipolare per 2-pin-/5-pin pin standard e spina Martin
- Si può regolare ogni uscita individualmente
- Chiara visone d'insieme sopra i parametri regolati
- Si può salvare fino a nove programmi con i suoi regolazione e rendimenti
- Impiegabile mondiale per 100 – 260 V adattatore



Biseal® mit AutoStop Funktion
Biseal® with AutoStop function
Biseal® avec fonction AutoStop
Biseal® con AutoStop función
Biseal® con AutoStop funzione

Bipolar TUR Coag & Cut
Bipolar TUR Coag & Cut
Bipolaire TUR Coag & Cut
Bipolar TUR Coag & Cut
Bipolare TUR Coag & Cut



HF 9505

> D

Das HBS 200i ist ein kompaktes, sehr benutzerfreundliches Elektrochirurgiegerät, welches bei Operationen in fast allen Fachrichtungen eingesetzt werden kann. Es verfügt über einen monopolaren Multifunktionsausgang für 3-pin Standard Stecker und Martin-Stecker. Durch die permanente Impedanzüberwachung ist die Patientensicherheit jederzeit im höchsten Maße gewährleistet. Auftretende Fehler werden akustisch signalisiert. Das HBS 200i ermöglicht es 9 Programme mit den gewünschten Betriebsarten und Leistungen individuell zu speichern.

> GB

The HBS 200i is a very user friendly electrosurgical device that you will need to perform most of the surgical operations. It has a monopolar multifunctional output for 3-pin standard- or Martin-plugs. Patient safety is ensured at all time to the highest degree due to the permanent impedance monitoring. The device is producing an acoustic alarm in case of failure. Thanks to the individual programs present in the device, you can memorize up to 9 different programs and recall them easily.

> F

Le HBS 200i est un appareil électrochirurgical très conviviale et compacte pour les utilisations les plus diverses. Il est doté une sortie avec multifonction pour 3-pin standard- et Martin-fiche. La surveillance permanente des impedances assure la sécurité du patient à tout moment au plus haut degré. Les erreurs qui se produisent sont signalées acoustiquement. Neuf programmes individuels peuvent être stocker avec des modes-paramètres et alimentation voulue.

> E

El HBS 200i es un aparato electroquirúrgico compacto y de fácil uso que es ideal para las aplicaciones más diversas en operaciones de poca envergadura. Dispone además sobre una salida monopolar multifuncional para enchufes estándares de 3-pin y Martín. A través de la supervisión permanente de la impedancia la seguridad del paciente es asegurado a cualquier hora. Errores que se presentan se señalizan acústicamente. Nueve programas pueden ser guardados individualmente con ajustes de modos y resultados deseados.

> I

Il HBS 200i è un apparecchio di chirurgia elettrica compatta, facile da usare ed ideale per l'utilizzazione diversa. Ordina sopra una uscita monopolare multifunzionale per 3-pin standard e spina Martin. Il monitoraggio permanente dell'impedenza garantisce la sicurezza del paziente in ogni momento. Gli errori ricorrenti sono segnalati acusticamente. Il HBS 200i consente di memorizzare singolarmente 9 programmi con le modalità operative ed i servizi desiderati.

**Ausgangsleistung / Power output / Puissance de sortie /
Potencia de salida / Rendimiento di uscita**

Cut max.	200 W
Coag max.	140 W

**Ausgänge / Sockets / Raccordement / Empalme /
Collegamenti**

Monopolar 3-pin / Martin	1x
Bipolar 2-pin/5-pin / Martin	1x

**Anwendungsgebiete / Application range /
Domaine d'utilisation / Campo de aplicaci3n /
Campo di applicazione**

Gynecology	👍
Urology	👍
General Surgery	👍
Gastroenterology	👍
Neurosurgery	👍
ENT	👍
Dermatology	👍
Ophthalmology	👎
Laparoscopic Surgery	👍
Veterinary medicine	👍
Plastic Surgery	👍
Endoscopy	👍

Betriebsarten / Modes / Modes / Modos / Modalità

Monopolar	Bipolar
🔪 Pure Cut	🔪 Bipolar Coagulation
🔪 Blend Cut	🔪 Bipolar TUR Coagulation
🔪 Polypectomy	🔪 Bipolar TUR Cut
🔪 Soft Coagulation	🔪 BiSeal®
🔪 Forced Coagulation	🔪 Bipolar Blend Cut
🔪 Spray Coagulation	🔪 AutoStart
🔪 Monopolar TUR Coagulation	
🔪 Monopolar TUR Cut	

**Netzversorgung / Power Supply / Alimentation /
Suministro eléctrico / Rifornimento di rete**

Netzspannung Power supply voltage Tension Tensión Tensione di rete	100 – 260 V 50 – 60 Hz
Leistungsaufnahme Nominal power consumption Puissance absorbée Potencia absorbida Accoglienza di rendimento	300 VA (100 V) 280 VA (230 V)
Leistungsaufnahme im Standby Modus Nominal power consumption during Stand-by-mode Puissance absorbée en mode Standby Potencia absorbida en el modo de espera Accoglienza di rendimento in modalità standby	30 VA

Generator-Arbeitsfrequenz Generator operating frequency Fréquence du générateur Generador de frecuencia laboral Generatore frequenza lavorativa	500 kHz
Netzstrom Mains current Courant secteur Corriente de red Corrente di rete	6,3 A
Netzsicherung Mains fuses Fusibles secteur Fusible de red Fusibile di rete	2 x T 6,3 A

**Gewicht und Abmessung / Weight and Dimensions / Poids et
Dimensions / Peso y Dimensiones / Peso e Dimensioni**

Gewicht Weight Poids Peso Peso	7,3 kg
Maße Dimensions Dimensions Medidas Misura	370 x 370 x 145 mm

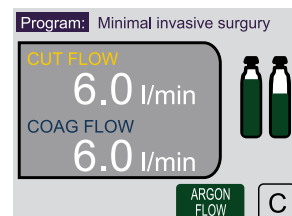
**Neutralelektrodenüberwachung / Neutral electrode
monitoring / Monitorage de l'électrode neutre / Control del
electrodo neutro / Controllo del elettrodo neutro**

Optisches Signal Optical signal Signal optique Señal óptica Segnale ottico	✓
Akustisches Signal Acoustic signal Signal acoustique Señal acústica Segnale acustico	✓

Normen / Standards / Normes / Normas / Norme

Klassifizierung nach der EG-Richtlinie 93/42/EWG Classification acc. to 93/42 ECC Classification selon la directive UE 93/42/CEE Clasificación según la directiva de la UE 93/42/CEE Classificazione ai sensi della Direttiva CE93/42/CEE	II b
Schutzklasse nach EN 60601-1 Protection Category acc. To EN 60 601-1 Classe de sécurité selon EN 60 601-1 Clase de seguridad según EN 60 601-1 Classe di protezione ai sensi di EN 60 601-1	I
Typ nach EN 60 601-1 Type acc. to EN 60 601-1 Type selon EN 60 601-1 Tipo según EN 60 601-1 Tipo ai sensi di EN 60 601-1	CF

ARGON Flow individuell einstellbar
Individually adjustable ARGON Flow
Débit d'ARGON réglable individuellement
Flujo de ARGON ajustable individualmente
Flusso ARGON regolabile individualmente



HF 9523

> D

Das HBS ARGON dient zur optionalen, modularen Erweiterung der HEBU HF-Geräte. Durch eine Vielzahl an spezialisierten Zubehörtartikeln ermöglicht es einen fachgerechten Einsatz in den Bereichen der offenen Chirurgie, Gastroenterologie und Bronchoskopie sowie auf den Gebieten der HNO. Eine koordinierte Bedienung über das Display ermöglicht einen optimalen Eingriff und durch das berührungslose HF-Verfahren wird das Risiko von Komplikationen und ein Anhaften der Instrumente am Gewebe vermindert.

> GB

The HBS ARGON serves for the optional, modular extension of the HEBU HF-devices. A variety of specialized accessories make it suitable for use in the fields of open surgery, gastroenterology and bronchoscopy as well as in the fields of ENT. Coordinated operation via the display allows for optimal intervention and the non-contact HF procedure reduces the risk of complications and sticking of the instruments to the tissue.

> F

Le HBS ARGON sert à l'extension optionale et modulaire des HEBU HF appareils. Une variété d'accessoires spécialisés le rendent approprié pour l'usage dans les domaines de la chirurgie ouverte, gastroentérologie et bronchoscopie aussi bien que dans les champs d'ENT. Le fonctionnement coordonné via l'affichage permet une intervention optimale et la procédure HF sans contact réduit le risque de complications et le collage des instruments sur le tissu.

> E

El HBS ARGON sirve para la ampliación opcional y modular de los aparatos HF de HEBU. A través de una gran cantidad de accesorios especializados este aparato permite un uso profesional en los campos de la cirugía abierta, gastroenterología y broncoscopia, así como en los campos de ENT. La operación coordinada a través de la pantalla permite una intervención óptima y a través del procedimiento de HF sin contacto se reduce el riesgo de complicaciones y la adherencia de los instrumentos al tejido.

> I

L'ARGON HBS serve per l'estensione modulare opzionale dei dispositivi HEBU HF. Per una varietà di accessori specializzati lo rendono adatto per l'uso professionale nel campo della chirurgia aperta, gastroenterologia e broncoscopia, nonché nei campi della ORL. L'operazione coordinata tramite il display consente l'intervento ottimale e la procedura HF senza contatto riduce il rischio di complicazioni e l'attacco degli strumenti al tessuto.

**Ausgangsleistung / Power output / Puissance de sortie /
Potencia de salida / Rendimiento di uscita**

Cut max.	depends on ESU
Coag max.	

Ausgänge / Sockets / Raccordement / Empalme / Collegamenti

Monopolar 3-pin / Martin	1x
--------------------------	----

**Anwendungsgebiete / Application range / Domaine d'utilisation /
Campo de aplicaciones / Campo di applicazione**

Gynecology	
Urology	
General Surgery	
Gastroenterology	
Neurosurgery	
ENT	
Dermatology	
Orthopedia	
Laparoscopic Surgery	
Veterinary medicine	
Plastic Surgery	
Endoscopy	

**Netzversorgung / Power Supply / Alimentation /
Suministro eléctrico / Rifornimento di rete**

Netzspannung Power supply voltage Tension Tensión Tensione di rete	100 – 260 V 50 – 60 Hz
Leistungsaufnahme Nominal power consumption Puissance absorbée Potencia absorbida Accoglienza di rendimento	18 VA
Leistungsaufnahme im Standby Modus Nominal power consumption during Stand-by-mode Puissance absorbée en mode Standby Potencia absorbida en el modo de espera Accoglienza di rendimento in modalità standby	18 VA
Netzstrom Mains current Courant secteur Corriente de red Corrente di rete	1,0 A
Netzversicherung Mains fuses Fusibles secteur Fusible de red Fusibile di rete	2 x T 1,0 A

Gas / Gas / Gaz / Gas / Gas

Gasart und höherem Reinheitsgrad Type of gas and higher purity grade Type de gaz et une plus grande pureté Tipo de gas y un grado de pureza más alto Tipo di gas ed un grado di purezza più elevato	Argon (99,998%)
---	-----------------

Regelbarer Gasstrom, einstellbar in 0,1-l-Schritten Adjustable gas flow, adjustable in 0.1-l steps Débit de gaz réglable, réglable par pas de 0,1 l Flujo de gas ajustable, ajustable en pasos de 0.1 l Flusso di gas regolabile, regolabile con incrementi di 0,1 l	0,3 – 6 l/min,
--	----------------

Druck / Pressure / Pression / Presión / Pressione

Eingangsdruck Input pressure Pression d'entrée Presión de entrada Pressione di ingresso	2,5 ± 0,4 bar 36,3 ± 5,8 psi
Max. Ausgangsdruck Max. Output pressure Max. Pression de sortie Max. Presión de salida Max. Pressione in uscita	2 ± 0,4 bar 29 ± 5,8 psi

Spülung / Rinsing / Rinçage / Irrigación / Irrigazione

Spülflow, instrumentenabhängig Purge flow, depends on the instrument Rinçage débit, dépend de l'instrument Flujo de enjuague, depende del instrumento Flusso di risciacquo, dipende dallo strumento	
Spüldauer Rinsing time Temps de rinçage Tempo di irrigazione Tiempo de irrigación	3 sec.

**Gewicht und Abmessung / Weight and Dimensions / Poids et
Dimensions / Peso y Dimensiones / Peso e Dimensioni**

Gewicht Weight Poids Peso Peso	5,9 kg
Maße Dimension Dimensions Medidas Misure	370 x 380 x 100 mm

Normen / Standards / Normes / Normas / Norme

Klassifizierung nach der EG-Richtlinie 93/42/EWG Classification acc. to 93/42 ECC Classification selon la directive UE 93/42/CEE Clasificación según la directiva de la UE 93/42/CEE Classificazione ai sensi della Direttiva CE93/42/CEE	II b
Schutzklasse nach EN 60601-1 Protection Category acc. To EN 60 601-1 Classe de sécurité selon EN 60 601-1 Clase de seguridad según EN 60 601-1 Classe di protezione ai sensi di EN 60 601-1	I
Typ nach EN 60 601-1 Type acc. to EN 60 601-1 Type selon EN 60 601-1 Tipo según EN 60 601-1 Tipo ai sensi di EN 60 601-1	CF

Fußschalter / Foot switches / Interrupteurs à pédale / Interruptores de pedal / Interruttore di piedi



HF 9533-01

Fußschalter, Kabellänge 3 m mit 6-pin Stecker
Foot switch, cable length 3 m with 6-pin connector
Interrupteur à pédale, longueur de câble 3 m avec connecteur à 6 broches
Interruptor de pedal, longitud del cable 3 m con conector de 6 pines
Interruttore di piedi, lunghezza di cavo 3 m con connettore a 6 pin



HF 9539-01

Doppel-Fußschalter, Kabellänge 3 m mit 6-pin Stecker, ohne Bügel
Double foot switch, cable length 3 m, with 6-pin connector, without bracket
Double-interrupteur à pédale, longueur de câble 3 m, avec connecteur à 6 broches, sans support
Interruptor de pedal pareado, longitud del cable 3 m, con conector de 6 pines, sin soporte
Interruttore di piedi doppio, lunghezza di cavo 3 m, con connettore a 6 pin, senza staffa



HF 9535-01

Doppel-Fußschalter, Kabellänge 3 m, mit 6-pin Stecker und Bügel
Double foot switch, cable length 3 m, with 6-pin connector and bracket
Double-interrupteur à pédale, longueur de câble 3 m, avec connecteur à 6 broches et support
Interruptor de pedal pareado, longitud del cable 3 m, con conector de 6 pines y el soporte
Interruttore di piedi doppio, lunghezza di cavo 3 m, con connettore a 6 pin e staffa



HF 9537-01

Funk Doppel-Fußschalter, inkl. Funksender, kein Akku erforderlich, mit 6-pin Stecker
Wireless double foot switch, incl. transmitter, no battery required, with 6-pin connector
Double interrupteur à pédale sans câble, compris émetteur, no accu nécessaire, avec connecteur à 6 broches
Inalámbrico interruptor de pedal pareado, incl. emisor, no batería necesaria, con conector de 6 pines
Interruttore doppio di piedi senza fili, incl. trasmettitore, una batteria non è necessario, con connettore a 6 pin



wireless



no battery

Fahrgestell / Trolley / Support roulant (chariot) / Soporte móviles / Telaio



HF 9529

Gerätewagen für HF-Geräte
HBS 200 (HF 9505); HBS 300 (HF 9508, HF 9509, HF 9514, HF 9516)

Equipment trolley for electrosurgical units
HBS 200 (HF 9505); HBS 300 (HF 9508, HF 9509, HF 9514, HF 9516)

Table à instruments appropriée pour
HBS 200 (HF 9505); HBS 300 (HF 9508, HF 9509, HF 9514, HF 9516)

Carrito para aparatos electroquirúrgicos
HBS 200 (HF 9505); HBS 300 (HF 9508, HF 9509, HF 9514, HF 9516)

Carro per apparecchi di elettrochirurgia
HBS 200 (HF 9505); HBS 300 (HF 9508, HF 9509, HF 9514, HF 9516)



HF 9528

Der Gerätewagen ist für alle HF Geräte geeignet, mit Ablagefach für Instrumente. Die Tischfläche bietet durch spezielle Halter einen optimalen Halt für die Geräte. Fach für zwei Gasflaschen mit Gasflaschenbefestigung.

The equipment trolley for all electrosurgical units, with deposition shelf compartment for instruments. On the surface of the table there are special holder for a better hold of the devices. A box for two gas bottles and bottle fastener.

La table roulante appropriée pour tous les appareils d'électrochirurgie, avec bac à instruments. Grâce à ses compartiments en creux adaptés aux instruments, le plateau de table offre un support optimal aux appareils. Compartiment pour deux bouteilles à gaz et fixation pour bouteilles à gaz.

El carrito para el instrumental adecuado para todos los aparatos de electrocirugía, con cajón para guardar los instrumentos. La encimera ofrece una estabilidad óptima para los aparatos de alta frecuencia gracias a los huecos en que se ajustan los aparatos. Departamento para 2 bombonas de gas y sujeción para bombonas de gas.

Il carro è adatto per tutti gli apparecchi HF insieme con un vano porta oggetti per strumenti. La superficie del tavolo offre un sostegno ottimale per gli apparecchi tramite sostegni speciali. Cassetto per due bombole di gas e per il fissaggio di bombole di gas.

Potentialausgleichskabel / Potential equalization cable / Câble de compensation de potentiel / Cable de conexión equipotencial / Cavo di compensare il potenziale



HF 9526-05

0,5m

HF 9526-10

1,0m

HF 9526-30

3,0m

**Membran-Gasfilter / Membran gas filter / Filtre à gaz membrane /
Gas filtro de membrana/ Filtro di gas membrana**



HF 9929-25

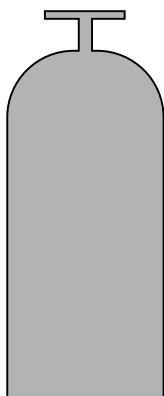
Membran-Gasfilter ø 25 mm, einzeln steril verpackt, Pack á 50 Stück
Membrane gas filter ø 25 mm, individually packaged in sterile, pack of 50 pieces
Filtre à gaz membrane ø 25 mm, en seule stérile emballer, paquet de 50 pièces
Gas filtro de membrana ø 25 mm, embalado individualmente y estérile, paquete de 50 piezas
Filtro di gas membrana ø 25 mm, imballato separatamente e sterile, pacchetto di 50 pezzi

**ARGON Druckminderer / ARGON pressure reducer / Détendeur ARGON /
Regulador de la presión de ARGON / Riduttore di pressione ARGON**



HF 9530-02

ARGON Druckminderer, mit Schlauch und Gasdruck Messlinie
ARGON pressure reducer, with flexible tube and gas pressure sensor line
Détendeur ARGON, avec un tuyau et une seigneur ligne de pression du gas
Regulador de la presión de ARGON, con tubo flexible y línea de medir de presión gas
Riduttore di pressione ARGON, con tubo flessibile e pressione di linea misura di pressione gas



HF 9531

HF 9531-01

Gasflasche 5 Liter, 200 bar. Anschluss nach DIN 477 Nr. 6 m, Maße: Höhe 60 cm, ø 14 cm, mit Füllung Argongas 4.6, Gewicht 10,7 kg	leer 8,8 kg
Argon gas cylinder 5 liter, 200 bar, gas cylinder connector to DIN 477 No. 6 m, dimensions: height 60 cm, ø 14 cm, with "4.6 quality" argon gas filling, weight 10,7 kg	empty, 8,8 kg
Bouteille á gaz d'argon 5 litre, 200 bar, connexion selon DIN 477 No. 6 m, mensuration: altitude 60 cm, ø 14 cm, avec remplissage de gaz d'argon 4.6, poids 10,7 kg	vide, 8,8 kg
Botella de gas 5 litros, 200 bar, conexión según DIN 477 No. 6 m, medidas: altura 60 cm, ø 14 cm, con relleno de gas argón 4.6, peso 10,7 kg	vacío, 8,8 kg
Bombola di gas 5 litro, 200 bar. Collegamento a DIN 477 No. 6 m, Dimensioni: Altezza 60 cm, ø 14 cm, riempito con gas argon 4.6, peso 10,7 kg	vuoto 8,8 kg

Verbindungskabel / Connection cable / Câble de connexion / Cable de conexión / Cavo di connessione



HF 9412-03

Verbindungskabel zwischen HF-Gerät und HBS ARGON Modul 0,3 m
Connection cable between HF device and HBS ARGON module 0,3 m
Câble de connexion entre le dispositif HF et le module HBS ARGON 0,3 m
Cable de conexión entre el aparato HF y el módulo ARGON 0,3 m
Cavo di connessione tra l'apparecchio HF e modulo ARGON 0,3 m

**Netzkabel / Mains cables / câbles d'alimentation réseau / Cables de
conexion a la red / cavo di alimentazione elettrica**



HF 9979-01

Netzkabel z. B. für Deutschland, Frankreich, Österreich, Skandinavien
Mains cables, for ex for Germany, France, Austria, Scandinavia
Câbles d'alimentation réseau, par ex. pour l'Allemagne, France, Autriche, Scandinave
Cables de conexión a la red, p ej. para Alemania, Francia, Austria, Escandinavia
Cavo di rete per esempio per la Germania, Francia, Austria, Scandinavia



HF 9979-02

Netzkabel für Schweiz
Mains cables for Switzerland
Câbles d'alimentation réseau pour la Suisse
Cables de conexión a la red para Suiza
Cavo di rete per la Svizzera



HF 9979-03

Netzkabel z.B. für Taiwan, Korea, USA, Kanada
Mains cables, for ex Taiwan, Korea, USA, Canada
Câbles d'alimentation réseau, par ex. pour Taiwan, la Corée, USA, Canada
Cables de conexión a la red, p ej. para Taiwan, Corea, USA, Canadá
Cavo di rete per esempio per Taiwan, Corea, Stati Uniti, Canada



HF 9979-04

Netzkabel für Italien
Mains cables for Italy
Câbles d'alimentation réseau pour l'Italie
Cables de conexión a la red para Italia
Cavo di rete per l'Italia



HF 9979-05

Netzkabel für Großbritannien
Mains cables for Great Britain
Câbles d'alimentation réseau pour Grande-Bretagne
Cables de conexión a la red para Gran Bretaña
Cavo di rete per Gran Bretagna



HF 9979-06

Netzkabel für Argentinien und Australien
Mains cables for Argentina and Australia
Câbles d'alimentation réseau pour Argentine et Australie
Cables de conexión a la red para Argentina y Australia
Cavo di rete per Argentina e Australia



► D

Unser umfangreiches Instrumentarium umfasst über 10.000 verschiedene Instrumente. Sie finden es im Internet. Oder fordern Sie unseren Katalog an.

► GB

Our vast instrumentation covers over 10.000 various instruments. They can be found on the Internet or request our catalog.

► F

Notre instrumentaire complet comprend plus de 10.000 instruments différents. Vous le trouverez sur Internet. Ou bien demandez notre catalogue.

► E

Nuestro amplio instrumental consta de más de 10.000 artículos diferentes. Usted puede consultarlo en Internet o solicitar nuestro catálogo.

► I

Visitate il nostro sito Internet per visionare la vasta gamma di strumenti chirurgici (oltre 10.000) e per richiedere il nostro catalogo.



HEBUmedical GmbH
Badstraße 8
78532 Tuttlingen | Germany

Tel. +49 7461 9471 - 0
Fax +49 7461 9471 - 22

info@HEBUmedical.de
www.HEBUmedical.de

BiQ
medical

BiQ-medical GmbH
Bahnhofstraße 21
78647 Trossingen
Deutschland

Telefon: +49 (0) 7425 95233 10
Telefax: +49 (0) 7425 95233 15
E-Mail: info@biq-medical.com

Shopping 24/7: www.biq-shop.de

+49 177 8685060

